

# Franckesche Stiftungen zu Halle

## William Shakespear's Schauspiele

Der Liebe Müh ist umsonst

Shakespeare, William Zürich, 1775

VD18 90844955

Vierter Auftritt.

### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

### Bierter Auftritt.

Ceontes und Bofleute.

Teontes. 3ch habe meinem Argwohn zuviel geglaubt. Ich bitte euch , wendet alles an, ihr Leben ju erhalten - D Apollo! vergieb - vergieb meine groffe Lafterung gegen bein Orafel! 3ch will mich mit Polirenes ausfohnen, mich von neuem um die Liebe meiner Roniginn bewerben, ben ehrlichen Ramillo guruckberufen, den ich fur einen Mann von redlicher und menschenfreundlicher Gefinnung erflare. Denn, von meiner Gifersucht zu blutdurftigen Bedanken und zur Rachbegierde fortgeriffen, mablte ich Ramillo jum Bertzeuge, meinen Freund Polirenes gu vergiften; und das mare gefcheben, wenn Ramillo's gute Gefinnung meinen fchnellen Befehl nicht verzögert hatte. Ungeachtet ich ihm Belohnung in ber Ginen Sand zeigte, wenn ers thate, und Tod in der andern , wenn ers nicht thate , war er doch ju edel, ju menschlich, um mir zu gehorchen. Er entdectte meinen Anschlag meinem foniglichen Gafte, und ließ lieber fein Baterland und feine Guter -Die, wie ihr wift, beträchtlich find - hier guruck, und überließ sich felbst dem gewissen Ungefahr aller möglichen Ungewißheiten , ohne allen Reichthum, auffer feiner Ehre. Bie schimmert er burch meinen dunkeln Roft hervor! und wie viel schwärzer macht feine Tugend meine Uebelthaten! \*)

<sup>\*)</sup> Diefer ichnelle Biberruf bes Leontes , begleitet von bem Geftandnif mehrerer Berbrechen, als man von ihm arg-